

Versetzung ins Gymnasium:
paso a la rama del Gymnasium:

- Der Notenschnitt in den Hauptfächern **Deutsch, Englisch, Castellano und Mathematik** muss **besser als 3,5** sein.
- La nota media en las asignaturas troncales de **Alemán, Castellano, Inglés y Matemáticas** tiene que ser **mejor** que 3,5.
- Schüler der Klasse 5 werden nicht in die Klasse 6 des Gymnasiums versetzt, wenn
 - in den Fächern **Deutsch, Englisch, Castellano und Mathematik** zwei mangelhafte Noten oder eine ungenügende Note vorliegen.
 - eine mangelhafte Note in **Deutsch, Englisch, Castellano und Mathematik** und eine ungenügende Note in den anderen Fächern vorliegen.
 - drei mangelhafte Noten oder zwei ungenügende Leistungen in beliebigen Fächern vorliegen.
- Alumnos de la clase 5 no pasarán al Gymnasium de la clase 6 si tienen
 - en las asignaturas de **Alemán, Castellano, Inglés y Matemáticas** dos 5 o un 6.
 - un cinco en **Alemán, Castellano, Inglés o Matemáticas** y un 6 en una de las demás asignaturas.
 - tres 5 o dos 6 en cualquiera de las asignaturas
- Für die Errechnung des Durchschnitts gelten keine Tendenznoten, (also keine – oder + Noten).
- Para calcular la nota media no se tienen en cuenta las tendencias de las notas, es decir no cuenta ni – ni +.
- Die Zeugnisnote am Ende der 5. Klasse ist eine **Ganzjahresnote**, d.h. beide Halbjahre werden gleich gewichtet. Nur wenn der Schüler zwischen zwei Noten steht, ist die Tendenz des zweiten Halbjahres ausschlaggebend.
- La nota al final de la clase 5 es la nota de todo el año, es decir, los dos semestres cuentan igual. Solamente en caso de que el alumno/a esté entre dos notas, el segundo semestre es decisivo.

Versetzung in die Realschule:
Criteria para el paso a la rama de la Realschule:

- Bei einem Notendurchschnitt in den Hauptfächern **Deutsch, Englisch, Castellano und Mathematik** von **3,5**.
- Cuando la nota media en las asignaturas troncales de **Alemán, Castellano, Inglés y Matemáticas** es 3,5.
- Wenn die unter *Versetzung ins Gymnasium*, Punkt 2 genannten Leistungen vorliegen
- En caso de las notas mencionadas en el punto 2 del apartado *Criteria para el paso a la rama del Gymnasium*.

Versetzung in die Hauptschule:
Criteria para el paso a la rama de la Hauptschule

- Bei einem Notendurchschnitt in den Hauptfächern **Deutsch, Englisch, Castellano und Mathematik** von **4,0**.
- Cuando la nota media en las asignaturas troncales de **Alemán, Castellano, Inglés y Matemáticas** es de **4.0**.

Pädagogische Kriterien für Beurteilung eines Schülers :
Criteria pedagógicos que influyen a la hora de evaluar a los alumnos:

- **Sozialverhalten in der Lerngruppe**
 - Kameradschaftlichkeit
 - Kooperationsfähigkeit
 - Hilfsbereitschaft
- **Su comportamiento social en el grupo**
 - el espíritu de compañerismo
 - la interacción social
 - la complacencia

